



Pouť

Milé děti!

Nastaly letní prázdniny, vysněné období všech školáků. Pro vás z Úpice a nejbližšího okolí mají kouzlo o to větší, neboť se všichni velmi těšíte na tradiční svatojakubskou pouť. Celé náměstí se zaplní nejrůznějšími poutovými atrakcemi, stánky s dobrotami, hračkami a dalšími pro pouť typickými věcmi. To je současná pouť v Úpici. Rodiče a prarodiče vám jistě otevrou svá srdce i peněženky, vždyť pouť je přece jen jednou za rok... Kdopak z vás však dnes ještě ví, kde se vlastně pouť vzala, jaký byl její prvotní význam, a co pro naše předky ještě v 1. pol. 20. století představovala a znamenala? Slovo pouť je odvozeno od slovesa putovat. V tento sváteční letní den lidé z městečka i širokého okolí putovali do zdejšího farního chrámu, aby jeho patronu poděkovali za ochranu a přednesli mu své další četné vroucné prosby. Vždyť patron chrámu (v Úpici apoštol sv. Jakub Starší, mající svátek 25. 7.) byl a je dodnes ochráncem úpické farnosti i celého města a kamenné chrámové zdi skýtaly po dlouhá léta jeho obyvatelům stejné útočiště před nepřáteli, jaké jinde mohl poskytnout hrad.

Vše ostatní, co znáte dobře vy, se na tento den nabalilo až časem.

V souvislosti s významem pouti mne napadají slova pana učitele Josefa Zadiny, který k pouti přirovnával lidský život. Říkal: „Život je jako pouť. Těšíme se, je ráno, jdeme na pouť a najednou je večer a je po pouti.“

Užijte si všeho, co pouť přináší, ale nezapomeňte, že i ve vašem dětském životě již existuje spousta důležitějších věcí, než je návštěva všech nabízených poutových atrakcí a nákup sladkostí a hraček.

Mgr. Alena Křivská

Z OBSAHU ČÍSLA

str. 2

➤ **Opravy silnice**

str. 3–4

➤ **Den města**

str. 5

➤ **Toulavý bafoh
v Havlovicích**

str. 8

➤ **Úpický majáles**

str. 9

➤ **Astroinfo**

str. 10

➤ **Zpráva o Noci kostelů**

str. 10–11

➤ **Léto v knihovně**

str. 13

➤ **Okénko úpických hasičů**

str. 14

➤ **Muzeum Chalupění**

str. 15

➤ **Závod zdatnosti**

str. 18

➤ **Program kina**

Informace ze zasedání zastupitelstva

Třicáté zasedání Zastupitelstva města Úpice se konalo ve středu 31. 5. 2017 od 17:00 v městském sále.

Po zahájení zasedání se ze zdravotních důvodů vzdal funkce starosty Ing. Jaroslav Hůlek. Uvedl, že jeho zdravotní stav mu již nedovoluje plnit všechny povinnosti spojené s funkcí starosty.

Zastupitelé tuto rezignaci vzali na vědomí a rozhodli se přistoupit k volbě nového starosty veřejnou volbou. Zastupitelé zvolili novým starostou města dosavadního místostarostu pana Radima Fryčku. O obsazení postu druhého místostarosty budou zastupitelé dále jednat.

Ing. Jaroslavu Hůlkovi děkujeme za jeho obětavou práci ve funkci starosty a přejeme mu hodně zdraví a životního optimismu.

Po zvolení nového starosty zastupitelé schválili program jednání a projednávali jednotlivé body. Mezi nejdůležitější body ve věcech majetkových určitě patřilo schválení výsledků výběrového řízení na akci „Rekonstrukce účelové komunikace v k.ú. Radeč“. Dále zastupitelé schválili uzavření smluv o dílo na rekonstrukci výměníkových stanic na ZŠ Úpice – Lány a ZŠ Bří Čapků, které by měly proběhnout v letních měsících. Obě rekonstrukce bude provádět firma AKVA-MONT Malé Svatoňovice s.r.o. Dále bylo schváleno uzavření smlouvy o dílo na akci „Rekonstrukce sociálního zázemí v MŠ Na Veselce v Úpici“. Zastupitelé přijali dotaci na akci „Zateplení a výměna oken Divadla Aloise Jiráska v Úpici“ z programu OPŽP v rámci MŽP 39. výzvy, PO 5, SC 5.1 ve výši 40 % celkových způsobilých nákladů a na akci „Olovo-Úpice, ul. Bratří Čapků 626“ z programu MMR v rámci programu 11706 – Podpora bydlení, podprogramu „Olovené rozvody“ pro rok 2017 ve výši 80 tisíc Kč.

Dále bylo projednáno a schváleno rozpočtové opatření, navýšení příspěvku na provoz ZUŠ a v návaznosti na zprávy o činnosti příspěvkových organizací odměny pro ředitele těchto příspěvkových organizací. Důležitým bodem bylo přijetí úvěru od České spořitelny, a.s. Praha ve výši Kč 32.515.186,84, se splatností na 10 let a pohyblivou sazbou 6M PRIBOR + 0,01 % p.a.

V závěru zasedání na základě žádosti ředitele ZŠ Úpice-Lány jmenovali zastupitelé členkou školské rady za zřizovatele ZŠ Úpice Lány paní Ing. Lenku Steidlerovou a projednali různé žádosti příspěvkových organizací.

Usnesení z 30. zasedání Zastupitelstva města Úpice je zveřejněno na úřední desce a na webových stránkách Města Úpice.

Mgr. Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ

Slavnostní uvedení do provozu stropního zvedacího systému v CDS města Úpice

V úterý 30. května 2017 se v Centru denních služeb města Úpice konalo slavnostní uvedení do provozu nového stropního zvedacího systému. Koupí tohoto zařízení se zkvalitní služby pro klienty, kteří jsou upoutáni na invalidní vozík a nedokáží se sami pohybovat, ale i pro imobilní klienty, kteří nevydrží dlouho sedět.



V úterý naše denní centrum navštívili zástupci firem, které finančně podpořily nákup stropního zvedacího systému. Hlavním bodem slavnostního uvedení do provozu bylo poděkování všem dárcům. Součástí byla i prohlídka centra denních služeb a názorná ukázka stropního zvedacího systému v praxi poté, co byla sponzory přestřižena slavnostní páska.

Poděkování patří Nadaci ČEZ, Jutě a.s., zaměstnancům Juty a.s., závodu 02 Úpice, Saar Gummi Czech s.r.o., Červený Kostelec, Brandwinu s.r.o. a Continentalu automotive Czech republic s.r.o.

Město Úpice, sociální odbor

Startují opravy silnice 1/14 na průtahu města Úpice

V pondělí 17. července 2017 odstartuje první etapa rekonstrukce páteřní silnice 1/14 přes město Úpici. Práce budou rozděleny do 4 po sobě jdoucích etap, které budou probíhat až do poloviny listopadu 2017. První etapa, která zasáhne zhruba 200 metrů této komunikace, skončí na konci července 2017, kdy se práce přesunou na další úsek směrem k Batňovicím. Práce bude provádět společnost EUROVIA CS pro ŘSD Hradec Králové a Město Úpici.

První etapa začíná na křižovatce ul. Na Veselce/Vančurova a končí na křižovatce Palackého a Dr. A. Hejny. Druhá etapa navazuje na první a končí u autobusových zastávek u ul. Bratří Čapků. Třetí etapa končí u ul. Na Můstku a čtvrtá etapa u výjezdu z čerpací stanice. Celková délka rekonstrukce je 1700 metrů.

Druhá etapa rekonstrukce bude probíhat od srpna do poloviny září, třetí a čtvrtá navazují na předchozí. Stavba je naplánována do poloviny listopadu 2017. V rámci stavebních prací bude stávající komunikace zrekonstruována v rozsahu výměny asfaltových vrstev, sanace konstrukčních vrstev, výměny obrubníků, doplnění ostrůvků a přechodů pro chodce, výměny uličních vpustí a odvodnění komunikace.

„Společnost EUROVIA CS si je plně vědoma toho, že stavební práce na této místně velmi důležité komunikaci mohou způsobit dopravní komplikace. Uděláme všechno pro to, abychom tyto vlivy co nejvíce zmírnili. Obyvatelé a ekonomické subjekty v okolí komunikace budou při závažnějších změnách v organizaci dopravy informováni pomocí letáků a médií. Věříme, že odměnou za trpělivost řidičů i místních občanů jim bude nově opravená a bezpečnější komunikace,“ uvádí Iveta Štočková, tisková mluvčí EUROVIA CS.

Práce budou probíhat po polovinách vozovky. V průběhu prací bude provoz řízen v pracovní době regulovčíky a poté semaforem. Po celou dobu budou práce probíhat s ohledem na zajištění obslužnosti města. Z komunikace 1/14 bude příjezd k areálovým objektům v průběhu prací možný, s výjimkou doby provádění prací spojených s pokládkou asfaltových vrstev.

Iveta Štočková

Den města Úpice 2017

V pátek 16. 6. 2017 se v areálu na Dlouhých záhonech uskutečnil Den města Úpice. Městem prošel průvod dětí v maskách i bez vedení starostou města Úpice a starostou partnerského polského města Piechowice. Na Dlouhých záhonech byl připraven bohatý program pro všechny generace. Děti si užily zábavné odpoledne plné soutěží a her i vystoupení svých spolužáků a kamarádů. Svými perfektně nacvičenými tanečky nás potěšily i děti z mateřské školy v Piechowicích. Součástí programu byla soutěž o nejlepší bábovku. Porotě nejvíc chutnala koňaková bábovka. Tři nejlepší pekařky si odnesly jako odměnu kuchařskou knihu a kuchařské náčiní. Došlo i na vyhlášení a odměnění nejlepších masek. V amfiteátru probíhal hudební program, v rámci kterého vystoupily skupiny Sirius, CatSka a Městská hudba Úpice. V půl deváté večer se přírodní hlediště zaplnilo těmi, kteří si nenechali ujít koncert hlavního hosta, skupiny Jelen. Závěr pak patřil vystoupení úpické skupiny Asitac. I přes menší nepřízeň počasí – Den města byl zahájen i ukončen deštovou přeháňkou – odcházeli návštěvníci spokojeni. Za to patří veliký dík všem organizátorům, zejména pak pracovníkům Městského kulturního střediska Úpice v čele s ředitelkou Mgr. Janou Nešněrovou.

Šárka Bušínská, tajemnice MěÚ

Den města Úpice byl financovaný z Euroregionu Glacensis – spolufinancování z Evropské unie a EFRR (registrační číslo projektu: CZ.11.4.120/0.0/0.0/16_008/0000980, název projektu: Identita a tradice měst partnerských – Den města Úpice).



PŘEKRAČUJEME HRANICE
PRZESKACZAMY GRANICE
2014-2020



EVROPSKÁ UNIE / UNIA EUROPEJSKA
EVROPSKI FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO



Projekt je spolufinancován z prostředků EFRR prostřednictvím Euroregionu Glacensis





Toulavý baťoh představuje lákavé ceny pro letošní sezonu

Již čtvrtou sezonu nás na našich výletech doprovází oblíbený Toulavý baťoh, jehož nabídka je zaměřená především na rodiny s dětmi a zábavné poznávání našeho krásného regionu i polské strany. Přitom se návštěvníci mohou zapojit i do cestovatelské hry a vyhrát jednu z hodnotných deseti cen.

Letošní inovovaná ilustrovaná mapa Kladského pomezí a Hrabství Kladského opět slouží jako podklad pro cestovatelskou hru a k dostání je v každém informačním centru v regionu. Na zadní straně mapy vám inspirací bude celá řada tipů na okolní atraktivitu. A jak se zapojit do soutěže? Pravidla jsou jednoduchá, cílem je sbírat samolepky, které návštěvníci dostanou na výdejních místech vyznačených v seznamu na mapě (místa ve stejném městě vydávají stejnou samolepku). Při předložení mapy s pěti různými samolepkami získáte létající frisbee nebo poznámkový blok s Toulavým baťohem. Všichni, kteří se ve výdejním místě prokáží mapou s pěti nasbíranými samolepkami a poskytnou svůj kontakt (e-mail), budou na konci sezony slosováni o 10 hodnotných cen.

Hlavní cenou je víkend na broumovské farmě Wenet pro dvě osoby. „Pokud máte rádi přírodu a zvířátka, tak se vám u nás bude určitě líbit. Na farmě si užijete víkend mezi nejen hospodářskými, ale i exotickými zvířaty jako jsou velbloudi, lamy, papoušci nebo třeba dikobraz. Těšíme se na vás,“ láká soutěžící jeden z majitelů farmy Wenet Martin Netík.

Pokud vyhraje druhou nebo třetí cenu, získáte víkendový pobyt ve všesportovním areálu v Havlovicích pro celou rodinu. V ceně je také permanentka, která vám umožní vstup do areálu, kde si děti mohou pohrát na dětském hřišti nebo zaskákat si na obří nafukovací trampolíně. Pro všechny jsou pak připraveny koloběžky, in-line brusle, ping pong, tenis, minigolf, fotbal, venkovní šachy, ruské kulečky nebo plážový volejbal.

Díky čtvrté ceně si s celou rodinou vychutnáte zdravou snídani v penzionu Bor vyrobenou výhradně z lokálních surovin a těšit se můžete na tajný výlet po Kladském pomezí. I Kladské pomezí je pro mnohé nejkrásnější z koňského hřbetu, a proto vaši celou rodinu pátá cena vyhoupe do sedel koní v areálu Green Wallley Stárkov. Zbýlé čtyři ceny zahrnují permanentky do zmíněného všesportovního areálu v Havlovicích, kde si nejen vaše děti mohou pěkně protáhnout kostru.

Slosování o tyto ceny proběhne už 2. října. Více informací o soutěži se dozví-

te také na webových stránkách www.toulavybatoh.cz, kde mimo tipů na další výlety naleznete například i online hry.

A kde se s Toulavým baťohem můžete ještě potkat? Už 2. července ve všesportovním areálu v Havlovicích na Dnu s Toulavým baťohem, který se zde uskuteční v rámci soutěže amatérského fotbalu HAPO. „Těšit se mohou nejen na sportov-

ní zážitky, ale také na představení regionálních výrobků,“ zve na akci Lenka Lembejová, pracovnice destinační společnosti Branka, o.p.s. „V neposlední řadě bych zdůraznila, že akce má již čtyřletou tradici a konala se v místech jako jsou Adršpach, Muzeum papírových modelů a pevnost Josefov,“ dodává.

Pro více informací sledujte naše webové stránky www.kladskepomezí.cz a www.toulavybatoh.cz.

Kontakty:

BRANKA, o.p.s., Němcově 2020, 547 01 Náchod, www.kladskepomezí.cz, tel.: 491 405 185, Markéta Venclová, ředitelka: e-mail: marketa.venclova@kladskepomezí.cz, tel: 602 190 198, Lenka Lembejová, projektový manažer: e-mail: lenka.lembejova@kladskepomezí.cz, tel.: 725 972 033

TOULAVÝ BAŤOH



Nevíte
KAM NA VÝLET
s dětmi?

Když ...

- mají rádi **POHYB, ZÁBAVU** nebo **POZNÁNÍ**
- sedí ještě v **KOČÁRKU** nebo už chodí **DO ŠKOLY**
- venku **PRŠÍ** nebo **JE KRÁSNĚ**

Navštivte den s Toulavým baťohem
2.7. 2017 ve Všesportovním
areálu v Havlovicích

Získejte RYCHLE a JEDNODUŠE SKVĚLÉ TIPY na výlety.
Zapojte se do oblíbené regionální CESTOVATELSKÉ HRY.





Více informací získáte na
www.toulavybatoh.cz



Květinový den 2017

Jako každoročně i letos se občané mohli setkat ve středu 10. května na mnoha místech náchodského regionu se žáky středních a základních škol společně se skauty a dalšími dobrovolníky, kteří nabízeli kolemjdoucím symboly boje proti rakovině - kvítky měsíčku lékařského s modrou stužkou. Den byl slunečný a pohodový, což nepochybně přispělo ke vstřícnému přijetí celé sbírky ze strany veřejnosti. Její letošní zaměření bylo opět velmi aktuální – prevence nádorů hlavy a krku. Příčinami vzniku těchto nádorů je chronické kouření (včetně kuřáků marihuany) a konzumace alkoholu. Nejlepší prevencí je omezení těchto škodlivých vlivů spolu se správně a pravidelně prováděnou ústní hygienou. Vždyt dodržováním jednoduchých zásad zdravého životního stylu lze podle nejnovějších poznatků předejít až polovině všech onkologických onemocnění!

Členové náchodské pobočky Ligy proti rakovině, která již více než 20 let působí

na poli protinádorové prevence, připravili celou sbírku ve spolupráci s patnácti středními školami, skauty a dalšími dobrovolníky v mnoha městech a obcích Náchodska, Broumovska, Policka, Trutnovska, Novoměstska a Jaroměřska. A jaká je konečná bilance letošní charitativní sbírky v našem regionu? Celkem bylo prodáno rekordních **12 969 kyticek** a na celorepublikový účet sbírky bylo posláno **285 095 Kč**. V porovnání s loňským rokem je to více o 659 kyticek a o **15 998 Kč!** V každém případě je to úctyhodný výkon, za kterým stojí obrovský kus práce členů Ligy proti rakovině Náchod i spolupracujících subjektů. Největší pochvalu ze škol si právem zaslouží trojice škol, které se každoročně umísťují v prodeji květin na prvních pozicích: Střední škola propagační tvorby a polygrafie Velké Poříčí, která díky svým žákům a pedagogům přispěla do sbírky částkou 47 499 Kč, druhá byla Vyšší odborná škola zdravotnická a Střední zdravotnická škola Trutnov s výtěžkem 39 572 Kč a na třetím místě se umístila

Obchodní akademie Náchod s 32 782 Kč. Poděkování právem patří všem dobrovolným prodejcům – žákům, studentům i jejich pedagogům, skautům a členům LPR Náchod za jejich obětavý přístup ke sbírce. Zásadní podíl na úspěšnosti celé náchodské sbírky mají každoročně dvě pilné organizátorky, které se již mnoho let věnují práci pro Ligu proti rakovině, paní Helena Vomáčková a paní Eva Hrnčířová, samy onkologické pacientky. Upřímný dík také patří vedení, pracovníkům a pracovnícím České pošty Náchod za ochotu a rychlé zpracování výsledků sbírky a za dopravu pokladniček pracovníkům poštovního depa.

Za pomoc při sbírce nabízejí členové Ligy proti rakovině Náchod pro studenty středních škol preventivní přednášky. V této oblasti se náchodské sdružení může pochlubit pozoruhodnými výsledky. Letos již její členové proškolili při **10 přednáškách na 5 školách** v našem regionu **celkem 192 středoškolačů**. Součástí přednášek byl vždy i nácvik samovyšetření pro prevenci rakoviny prsu na fantomových modelech. Další významnou složkou činnosti náchodské Ligy jsou školami velmi žádané odborné přednášky předsedy pobočky, dlouholetého vedoucího lékaře oddělení klinické onkologie náchodské nemocnice MUDr. Vladimíra Müllera, o vzniku a příčinách rakoviny pod názvem Rakovina je choroba genů.

Náchodský region je již po mnoho let oblastí, kde má Květinový den každoroční vynikající výsledky a podporu veřejnosti – dárců z řad občanů, kteří se podílí na celkovém úspěchu největší měrou. Zároveň je také důležité, že významná část výtěžku sbírky se vždy vrací zpět do regionu, například pro Hospic Anežky České v Červeném Kostelci.

Mgr. Renata Lelková, Liga proti rakovině Náchod



BÁŇSKÁ ZÁCHRANNÁ SLUŽBA ODOLOV

- nepřetržitá služba 24 hodin denně, 365 dní v roce
- doprava raněných a nemocných

K převozům využíváme šest sanitních vozidel VW Transporter.

Spolupracujeme s trutnovskou záchrannou službou a Územním střediskem zdravotnické záchranné služby Královéhradeckého kraje při zdravotních výjezdech do blízkého okolí.

Pro objednávky zdravotních převozů volejte:

606 601 592, 499 886 195



> O LIDECH SPOLEČENSKÁ KRONIKA

Narozené děti

3. 4. 2017 – Jindřich Matěna

22. 4. 2017 – Anna Fridrichová

V této rubrice zveřejňujeme pouze ty děti, jejichž rodiče k tomu dají písemný souhlas.

Matrikářka: Edita Dvořáková

Poděkování

Děkuji panu Machovi za zorganizování brigády na úklid radečského hřbitova a za zajištění občerstvení a potřebného nářadí.

Zbyšek Petera

Poděkování Pečovatelské službě města Úpice

Dne 15. května 2017 jsem nastoupila do pečovatelské služby na čtrnáctidenní praxi. Jeličkož to byla má první praxe, nevěděla jsem, co od toho očekávat. Upřímně – měla jsem strach, že něco udělám špatně nebo že si nesednu s personálem a celých čtrnáct dní bude mé peklo. Mým cílem bylo bližší seznámení s náročností práce, jak po fyzické, tak i psychické stránce, co vše obnáší pečování o seniory, ale také jak s nimi správně komunikovat. Dle mého názoru Pečovatelská služba města Úpice je velmi příjemným místem, ale nejen tím, ale i personál se chová k seniorům velmi ochotně a snaží se jim tak vytvořit příjemné prostředí pro spokojené stáří.

Zúčastněním na této praxi jsem si uvědomila, jaké to je pracovat v pečovatelské službě, co to vše obnáší, a že je velmi důležitá komunikace s lidmi, vřelost a porozumění. Uvědomila jsem si také, že práce je někdy i psychicky náročná. Práci se seniory nemůžu vykonávat člověk, který není tolerantní a není schopen naslouchat jejich problémům a požadavkům. Zkrátka se na péči o seniory nehodí každý. Mě tedy tato činnost velmi bavila a musím uznat, že jsem si představovala horší praxi. Vše ale proběhlo nad míru mých představ.

Nakonec tímto bych chtěla poděkovat pečovatelkám za jejich ochotu a trpělivost mi vše vysvětlit a ukazovat, uživateli za jejich zájem se zúčastňovat mých paměťových her a celkové poděkování za umožnění mé praxe právě v tomto zařízení. Děkuji Vám všem a ráda vás zase uvidím. Anna Kyselová

POVÍDEJME SI DĚTI

ZPRÁVY ZE ŠKOL, MAT. ŠKOL A ZUŠ

**ZŠ Úpice-Lány
PRŮLET ŮLEM**

**Okresní kolo
Dopravní soutěže
cyklistů jsme zvládli na jedničku!**

Pátek 19. května 2017 patřil ve Dvoře Králové nad Labem mladým cyklistům. Okresního kola se z naší školy účastnila dvě družstva.

V I. kategorii obsadili 4. místo Tereza Janečková, Antonie Pichová, Ladislav Čermák a Ondřej Netolický. Na druhém místě skončilo družstvo starších žáků (II. kategorie) ve složení Petra Janečková, Marie Prouzová, Tomáš Goder a Pavel Jarý. V soutěži jednotlivců se pak na krásné 2. příčce umístil Pavel Jarý mezi chlapce a 3. místo získala v kategorii dívek Marie Prouzová.

Děkujeme všem jmenovaným za skvělou reprezentaci školy.

Jiřina Meierová, metodik dopravní výchovy



Bronzoví kluci

Poslední květnovou středu proběhlo ve Svitavách krajské kolo soutěže pro mladé zdravotníky, které je společné pro Královéhradecký a Pardubický kraj. Trutnovský okres v mladší kategorii reprezentovalo družstvo havlovické školy a ve starší kategorii družstvo naší školy, které vyhrálo okresní přebor. Lánský tým zastupoval ryze pánský kvintet. Hlídka pod vedením Matěje Piši, kterou dále tvořili Pavel Jarý, David Rak, Jan Pícha a Tomáš Goder, předvedla vynikající výkon. Na všech stanovištích za jejich výstup a ošetření zraněných byli kluci chváleni. Souhra v týmu a postup při ošetřování zraněných přinesla Láňům bronzové medaile. Od druhého místa nás dělily pouhé tři body a od postupu do republikového finále jen devět bodů. Trutnovský okres byl úspěšný i v mladší kategorii. Havlovická hlídka vyhrála a do republikového kola postoupila. Lánská škola už zažila takový úspěch v roce 1993. Tak snad na něj napřesrok navážeme.

Děkujeme všem lánským zdravotníkům za jejich celoroční práci a vzornou reprezentaci školy ve všech soutěžích.

Vendula Janečková, vedoucí zdravotnických kroužků

Druzí v kraji

Okresní kolo Poháru rozhlasu se konalo 17. května 2017 ve Dvoře Králové nad Labem za slunečného a teplého počasí. Podle výkonů starších žáků v okřskovém kole byl naším tajným přáním boj o 1. místo a postup do kraje. Na rozdíl od českých hokejistů tažení lánských atletů v 49. ročníku Poháru rozhlasu „okresním kolem“ neskončilo.

V krajském kole reprezentovali ZŠ Úpice-Lány vedle starších žáků i mladší žákyně, což je velké překvapení. 24. května 2017 na atletickém stadionu v Novém Městě nad Metují proběhlo krajské finále Královéhradeckého kraje. Starší chlapci opět útočili na překonání bájně hranice



6000 bodů. I když se zlepšili oproti okresnímu kolu, šestitisícová mez nepadla. Chybělo 29 bodů. V celkovém pořadí kluci vystoupali na stříbrný stupínek. Mladší dívky již svým 2. místem v okrese a postupem do kraje překvapily a neztratily se ani v kraji. Velmi dlouho byly na pódiových pozicích. Poslední dvě disciplíny rozhodly o neoblíbené bramborové medaili. I tak je to vynikající výsledek! Všichni jednotlivci podávali své nejlepší letošní výkony, proto padly další dva lánské rekordy. Jaroslav Kábrt skočil do dálky 560 cm, o druhý rekord se postarala štafeta ve složení Jiří Holík, Michal Sobotka, Jaroslav Kábrt a Filip Pančík. Své disciplíny vyhráli: Matyáš Vintř (1500 m), Markéta Dašková a Filip Pančík (oba výška). Druhá místa získali: Martin Peterka (koule, výška), Jaroslav Kábrt (dálka), Petra Zelinková (600 m), Tereza Staňková (výška). Bronz patří Jiřímu Holíkovi (koule).

Děkujeme všem lánským atletům za vynikající výkony. Dokázali, že i malé školy jsou schopny konkurovat školám se specializovanými sportovními třídami.

Vendula Janečková, učitelka tělesné výchovy (foto Jakub Huček)

Grand Prix pro Rtyňi

Posledním závodem v letošním školním roce pro žáky 1. až 5. tříd bylo Atletické finále, kterým byla ukončena celoroční soutěž Grand Prix 1. stupně. Nejmenší atleti byli jako první, kteří závodili v dokončeném Sportovním areálu Květoslava Matysky. Kvalitní povrch a ideální počasí využily děti ke zlepšování svých výkonů. Kategorii dívek 1. až 3. tříd vyhrála ZŠ Bratří Čapků. Dva poháry za vítězství si odvezla ZŠ a ZUŠ ve Rtyni v Podkrkonoší (chlapci 1. až 3. tříd a dívky 4. a 5. tříd). Pohár pro chlapce 4. a 5. tříd zůstává domácím, tedy ZŠ Úpice-Lány. V konečném pořadí poprvé v historii Grand Prix zvítězila ZŠ a ZUŠ Rtyň v Podkrkonoší. Druhé místo si odnesla ZŠ Bratří Čapků. Bronz patří ZŠ Úpice-Lány a na čtvrtém místě skončila ZŠ Malé Svatoňovice.

Vendula Janečková, koordinátorka školních sportovních soutěží okrsku Úpice

...více informací o dění v ZŠ Úpice-Lány najdete na www.zsul.cz

Pomozte nám pomáhat!

Ve čtvrtek 25. 5. 2017 proběhl již 15. ročník krajského kola soutěže „Mladý zdravotník ČČK“ pro žáky speciálních škol, kterého se zúčastnily hlídky z mnoha měst Královéhradeckého kraje.

Soutěžící tříčlenné smíšené hlídky a jejich úkolem je splnit na co nejvíce bodů úkoly na dvaceti stanovištích. Jednotlivé úkoly nejsou vůbec jednoduché, protože pro soutěžící jsou připraveny úkoly nejen z oblasti historie ČČK, ale i další teoretické a praktické úkoly – poznávání léčivých bylin, obsah brašny první pomoci, ale hlavně jsou vždy na soutěžící připraveni figuranti z řad Mládeže ČČK v Úpici, kteří báječně dokážou ztvárnit šok zraněného člověka,



kterému například z dlaně ruky trčí obrovský střepek, krev teče proudem... A teď mi, prosím, pomozte! Než se žáci dostanou do cíle, musí také absolvovat zkoušku z pravidel silničního provozu, přenášejí raněné, obvazují různé složité části těla, dokazují, že i ve sportovní disciplíně (hod na cíl) nejsou „žádný béčka“...

Ač naši žáci nesou na svých bedrech nějaké to zdravotní postižení, jsou velice šikovní a dokáží se naučit, jak v případě nouze pomoci. Pochvalu slyšeli i od mnoha hostů, kteří se na průběh soutěže přišli či přijeli podívat – paní Mgr. Táňa Šormová, krajská zastupitelka a zároveň členka naší školské rady, místostarostové města Úpice pan Radim Fryčka a pan Karel Šklíba, naše dlouholetá sponzorka paní Hana Havlová, ředitelka OS ČČK Trutnov paní Iveta Špičková a další. Mnohokrát všem děkujeme za podporu, vstřícnost a motivační slova, která k soutěžícím vždy pronesou.

Je již tradicí, že je tato soutěž podpořena mnoha subjekty, a já bych ráda touto cestou poděkovala Krajskému úřadu Královéhradeckého kraje, Městu Úpice, OS ČČK Trutnov, MS ČČK Úpice, manželce syna zakladatelky této soutěže paní Ing. Haně Havlové a samozřejmě všem, kteří se ochotně podíleli na organizaci a hladkém průběhu soutěže – rozhodčím z řad MS ČČK Úpice a Policie ČR, dále i skvělým figurantům, učitelkám, které děti na soutěž připravovaly, a samozřejmě i všem soutěžícím. Velké díky patří také pracovnícům ŠJ při ZŠ Lány, které pro všechny připravily opět skvělý oběd.

Po dvou letech se z vítězství radovala hlídka ze SpZŠ v Úpici a opět si na jeden rok ponechá krásný putovní pohár. I druhé místo obsadila hlídka z naší školy a na třetí příčce skončila hlídka žáků z Hostinného. Celkem se zúčastnilo 17 hlídek a celou výsledkovou listinu a fotoreportáž můžete zhlédnout na stránkách školy: www.spzsabartoše.cz

Za SpZŠ A. Bartoše – Jana Kulhánková

Gymnázim a SOŠ Úpice

Úpický majáles 2017

Letošní ročník studentského svátku se konal dne 19. května 2017. Organizátorem byla třída septima Městského gymnázia a SOŠ v Úpici. O půl desáté vyrazil průvod studentů v tematických kostýmech od budovy gymnázia za doprovodu zvukových hudebních nástrojů, řehaček, bubínků a trumpet ulicí Pod Městem, okolo splavu na Dlouhé záhony.



Tam začal dopolední studentský program. Každá třída se představila s tanečním vystoupením. Zapojil se i učitelský sbor, který secvičil choreografii na píseň „Ně, pětku ně“. V poledne následovalo vyhodnocení. Hlasovalo se jak mezi studenty, tak uvnitř učitelského sboru. Uděleny byly dvě ceny v podobě dortů. Studenty nejlépe hodnocenou třídou se stala třída kvinta. Učitelé vybrali hned dvě třídy - 3. S a septimu. Ty vedle sladké odměny získaly jako bonus jeden den školního výletu navíc.

Mezi vystoupeními měli studenti možnost vytvořit si památku na tento netradiční majáles v podobě veselé fotografie s rekvizitami u připravené fotostěny.

Odpolední program začal v 16 hodin vystoupeními dětí z mateřských škol ze Suchovršíce a Na Veselce. Poté následoval studentský den. Po areálu bylo rozmístěno šest stanovišť s různými úkoly, po jejichž splnění čekala na děti odměna dle vlastního výběru. Po 17. h následoval kynologický výcvik psů paní Šulcové, pohádka šermířské a divadelní skupiny Nostra Ex a parkourové vystoupení FlowVision. Hudební část zahájila v 18.30 hodin kapela PEGAS, kterou potom vystřídaly skupiny VIVIAN a Warování. V deset hodin večer rozzářila areál ohňová show skupiny NOSTRA EX a okolo půlnoci pokračoval program diskotékou DJ Bartise.

Letní počasí, vynikající vystoupení žáků, dětí z mateřských škol i všech dalších účinkujících vytvořily skvělou atmosféru studentského svátku.

Děkujeme městu Úpice za finanční podporu, panu místostarostovi Šklíbovi za zahajovací proslov, rodině Lelkových za poskytnutí areálu, učitelkám z mateřských škol za spolupráci.

Jan Hůlek, septima

ZŠ Bratří Čapků Úpice

Dětský den pro mateřské školy

Ani na Základní škole Bratří Čapků nezapomínáme na Mezinárodní den dětí. Stalo se již tradicí, že každoročně pořádáme dětský den nejen pro žáky naší školy, ale i pro děti z místních i okolních mateřských škol. A tak se ve čtvrtek 1. června naše tělocvična opět po roce hemžila barevnými tričky mrňousků, kteří si přišli se svými učitelskými trochu protáhnout tělíčka a vyzkoušet, co všechno dokážou. Sešlo se jich kolem stovky. Nejprve si v malé tělocvičně vybrali z hromady plyšáků, které nám darovala broumovská Diakonie, svého zvířecího kamaráda a vyfotili se na památku společně s ním. Vždyť bude s dětmi běhat, skákat a soutěžit. Na děti pak čekalo plno různých atrakcí – tradičně se prolézalo látkovými tunely, skákalo se v pytlicích, prolézalo se obručkami, přebíhala se dlouhatánská lavička, na tenisové raketě se přenášel plyšáček, skákal se panák, běhal se slalom či skákalo na gymballech. Na všech stanovištích dětem ochotně pomáhali v plnění úkolů naši třetíci. Dětský den se vydařil, všichni odcházeli spokojeni a s úsměvem. Tak za rok zase na shledanou!

Eva Prouzová

Den, kdy se mlčelo

V úterý 6. června 2017 se žáci 9.A Základní školy Bratří Čapků prostřednictvím zážitkového workshopu Den, kdy se mlčelo, se kterým za nimi přijeli lektori z neziskové organizace Post Bellum, seznámili s obdobím kolektivizace českého venkova v 50. letech 20. století. Všichni devátáci dostali materiály s životopisy obyvatel malé vesnice na Plzeňsku a našli si ve třídě další členy své rodiny. Jednotlivé rodiny se vzájemně představily, nakreslily své majetky a korzovaly mezi nimi. Po tzv. vítězném únoru se „naše“ vesnice a vztahy v ní postupně měnily. Ve volbách zvítězila Národní fronta, začala kolektivizace, sílil tlak na vstup do JZD, ti, kteří vstoupit odmítali, byli zbaveni majetku, nuceně vystěhováni ze svých domovů popř. uvězněni. Devátáci si vše vyzkoušeli na vlastní kůži – odevzdávali hlasovací lístky, rozhodovali se, zda vstoupit do družstva, zabavovali majetek bohatších sousedů, resp. přihlíželi ztrátě rodových gruntů. Na konci workshopu pak měli před očima úplně jinou vesnici než na začátku. V závěrečné reflexi žáci hodnotili, co je zaujalo, jak se ve svých rolích cítili, a co jim workshop přinesl. Děkuji organizaci Post Bellum a pánům lektorům za uspořádání workshopu a kolegům za pomoc s organizací akce.

Renata Kafková



Zprávičky z Mateřské školy Úpice

Každý rok v červnu vás, milí čtenáři, seznamujeme s tím, co se událo v naší mateřské škole v jarním období.

Protože většina akcí je tradiční, každoročně s radostí a prožitkem organizovaná, tak se letos zaměříme na akci, kterou jsme zorganizovali pro rodiče s dětmi začátkem června, nazvanou „Sportovní šipkovaná na Dlouhých záhonech“. Při vyzvednutí dítěte ve školce obdržely děti startovací kartičku a po vyznačené trase došly spolu s rodičem či prarodičem až na Dlouhé záhony, kde na ně čekalo celkem jedenáct disciplín. Zdolávaly a plnily je děti společně se svými doprovázejícími dospěláky.

To znamená, že děti vkládaly důvěru ve své rodiče při disciplínách - vedení dítěte se zavazánými očima po úzké lavičce nebo vedení dítěte ve vozíku určenou trasou. Závodili společně v běhu po kratší či delší trase lesem. Slalomové zdolávání překážek bylo hned dvakrát – jízda s vozíkem mezi kuželkami a jízda na koloběžce mezi dopravními značkami. Zručnost prokázaly děti i rodiče v přenášení a přelévání vody, při chůzi v obřích galoších nebo při házení míčků do obruče. Rovnováhu a šikovnost děti předvedly při chůzi na chůdách a skákání v pytlích a nebojácnost při prolézání strachovým tunelem. Za splnění všech disciplín si děti v restauraci u Lelkových vyzvedly párek s chlebem a hořčicí, který si mohly na ohničku opéct a pochutnat si na něm. Protože areál je plný dalších atrakcí a počasí krásné slunečné, dětem se domů nechtělo a užily si se svými rodiči krásné odpoledne.

Moc děkujeme manželům Lelkovým ml. i st. za zajištění pitného režimu a občerstvení, za péči, kterou všem přítomným věnovali. V červnu se také loučíme s dětmi, které do školky chodily tři, některé čtyři roky. Jsou to předškoláci a po prázdninách nastoupí do 1. třídy ZŠ. Proto pořádáme každoročně poslední společné setkání dětí, jejich



rodičů a učitelek v mateřské škole. I letos proběhlo „loučení s předškoláky“. Děti si připravily pro rodiče vystoupení plné básniček, písniček a tanečků, byly pasovány na školáky a dostaly od paní učitelek na památku knihu, pamětní list a drobný dáreček. Bylo to loučení radostné, ale dojemné a leckomu ukápla slzička. Přece jenom jsme spolu prožili kus života, na který se celý život vzpomíná.

Tečkou každého školního roku je „zmrzlinové mlsání“. Kdo jste potkali na konci června děti ve žlutých tričkách putovat městem – to jsme byly my – děti z Mateřské školy Úpice.

Děkujeme všem organizacím, institucím, skupinám i jednotlivcům za spolupráci a pomoc. Přejeme Vám všem, milí čtenáři, příjemné sluníčkové léto, prázdniny, dovolenou a načerpání hodně nových sil do příštích dnů.

Zaměstnanci a děti Mateřské školy Úpice

> ZÁŘIVÉ HLUBINY HVĚZDÁRNA

Astronomické informace

Slunce vstupuje 22. 7. do znamení Lva, 23. 8. do znamení Panny. 3. července ve 22 hodin prochází Země v největší vzdálenosti od Slunce (152,1 milionu km).

Fáze Měsíce: nov nastává 23. 7. a 21. 8., první čtvrt 1., 30. 7. a 29. 8., úplňk 9. 7. a 7. 8., poslední čtvrt 16. 7. a 15. 8.

Planety sluneční soustavy viditelné bez dalekohledu: planety Merkur a Mars jsou nepozorovatelné, promítají se ve směru ke Slunci. Velmi jasná Venuše svítí ráno nad východním obzorem, Jupiter večer nad západem. V první polovině noci je dobře viditelný také Saturn, najdeme ho poblíž hranice souhvězdí Hadonoše a Střelce.

Zajímavé úkazy:

7. srpna proběhne částečné zatmění Měsíce. Maximální fáze nastává krátce před půl devátou večer, částečná fáze zatmění skončí ve 21 h 18 min. Další srpnové zatmění, úplné zatmění Slunce 21. 8., je viditelné pouze na severní polokouli v pásu táhnoucím se z Tichého oceánu přes střední oblasti USA do Atlantiku.

12. srpna před půlnocí nastává maximum nejznámějšího roje meteorů, Perseid. K pozorování „padajících hvězd“ nepotřebujeme dalekohled, důležité je zvolit si stanoviště s dobrým výhledem na celou oblohu, kde neruší pouliční osvětlení.

V době od 8. července do 11. srpna jsou dobře pozorovatelné ranní i večerní průlety Mezinárodní kosmické stanice ISS.

Hvězdárna je pro veřejnost otevřena i o prázdninách, bližší informace o návštěvních hodinách, akcích hvězdárny i omezení provozu (v druhé polovině července zde probíhá letní expedice mládeže) najdete na internetových stránkách www.obsupice.cz a také na facebooku (www.facebook.com/obsupice).

Jiří Kordulák, Hvězdárna v Úpici

Městské muzeum
a galerie J. W. Mezerové

Výstava: Josef Vik 1. 7. – 31. 7.

Městské muzeum a galerie JWM srdečně zve na tradiční velkou letní výstavu. Letos je věnována významnému regionálnímu výtvarníkovi panu Josefu



Vikovi, jehož jméno je s naším krajem doslova srostlé, a to už pětasměsát let. Josef Vik je výtvarník pilný, pečlivý a pracovitý, výtvarník, který umí zařídit, že se divákovi při pohledu na jeho práce tvář rozzáří širokým, spokojeným úsměvem. A jeho obrázky, do kterých poctivě ukládá podoby chaloupek, domů, vesnic, městeček, různých zákoutí, panoramat a třeba i pohádek a pověstí... ty jsou živou výtvarnou pamětí našeho kraje. A nejen pamětí – také oslavou jeho krásy ve všech ročních obdobích.

Těšíme se na Vás v otevírací době muzea út-so 10–12, 13–17, ne 13–16! Muzeum je otevřeno také ve státní svátky a o úpické pouti.

Mgr. Jana Nešněřová

Valná hromada v divadle

Divadelní spolek A. Jirásek se 15. června sešel na své výroční schůzi. Na programu bylo hodnocení minulé sezóny včetně výsledků hospodářské činnosti. Dalším bodem byl plán pokračování v reprízách stávajících her (jsou nyní tři včetně autorského představení mladého souboru) a příprava nové inscenace, na kterou se soubor již delší dobu připravuje. Na závěr pak byli mladí členové přijati do souboru formou tradičního křtu.

Jana Kadaníková

Zpráva o Noci kostelů 2017 v Chrámu sv. Jakuba Staršího v Úpici

Dne 9. června 2017 se po roční pauze opět uskutečnila v Chrámu sv. Jakuba Staršího v Úpici Noc kostelů. Program byl vybírán velice pečlivě a jeho úspěšnost a zájem posluchačů daly za pravdu staré lidové moudrosti, že někdy méně bývá víc. Někteří návštěvníci zasedli do kostelních lavic již čtvrt hodiny před jeho zahájením. S úderem 18. hodiny byly všechny lavice již zaplněné.

Jako první zaznělo v podání Polyfonního sdružení smíšeného pěveckého sboru Nové Město nad Metují Requiem d moll Wolfganga Amadea Mozarta. Hluboký umělecký prožitek z poslechu posledního nedokončeného díla jednoho ze světově proslulých velikanů vážné hudby umocňovalo nádherné prostředí našeho barokního chrámu a zároveň vhodně navodilo vážné téma následující přednášky. Pozvání přijala paní Jana Sieberová, vedoucí a vrchní sestra z Centra domácí hospicové péče, Domáčího hospicu Duha, o.p.s. Hořice a posluchačům nabídla přednášku nazvanou „Umění doprovázet“. Tato přednáška otevřela velmi citlivé téma, o němž současní lidé neradi slyší, mluví a nezdí se snaží myšlenky na svůj odchod či odchod svých blízkých ze svého života vytěsnit. Ty tam jsou časy, kdy umírající odcházeli z domova obklopení péčí a láskou své rodiny a svých nejbližších. Proto také měla její přednáška veliký ohlas, posluchače toto téma zaujalo, vznášeli četné dotazy a přednáška se velmi rychle změnila v besedu. Jakousi nepsanou tradicí Noci kostelů v Úpici se stalo, že se návštěvníci pokaždé dozvědí něco málo nového z nejstarších dějin chrámu. Proto i tentokrát s krátkou přednáškou s názvem „Farní chrám sv. Jakuba Staršího v Úpici v dějinách středověku“ vystoupila Mgr. Alena Křivská.

Na závěr proběhla krátká slavnostní bohoslužba u mariánského sloupu před kostelem a P. Andrzej Götz požehnal farnosti i městu.

Tato úspěšná akce se uskutečnila s podporou města Úpice.

Mgr. Alena Křivská



Městská knihovna Úpice

Léto v městské knihovně

Prázdninové akce pro děti

Dášeňka

Úterý 11. července od 8.30

Nechcete celé dny sedět doma? Pak přijďte na prázdninovou Dášeňku. Ta bude letos netradiční, půjdeme na pěší výlet!



Výtvarná dílna pro děti

Čtvrtek 22. července od 9.00

Máte neposedné ruce? Pokud ano, zastavte se v knihovně na výtvarné dílně, kde budeme tentokrát vyrábět ptáčky z plechovek a lodičky.



Turnaj ve skládání puzzle

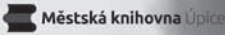
Úterý 22. srpna od 9.00

Přijďte prověřit svou zručnost, postřeh a rychlost na náš turnaj. Vítězové budou odměněni.



V týdnu od 14. do 18. srpna bude knihovna uzavřena z důvodu revize knihovního fondu. Ostatní dobu prázdnin se půjčuje normálně mimo sobotu (v tento den je knihovna uzavřena). Připomínáme, že dětské oddělení půjčuje o prázdninách dopoledne – po, st, pá 8–12 hodin.

Akce pro dospělé

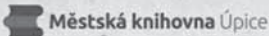


Letní osvěžení v knihovně

V období letních prázdnin zveme dospělé čtenáře do knihovny na osvěžující drink pro každého, kdo si vypůjčí alespoň 4 knihy.



Akce pro děti i dospělé



Dobývání knihoven po České republice

Hra pro děti i dospělé



Cestujete po ČR? Od června 2017 jsme vyhlásili čtenářskou hru pro děti i dospělé s názvem Dobývání knihoven po České republice. Na svých cestách po naší republice zavítejte i do knihoven. Podívejte se, jak vypadají knihovny v jiných městech a obcích, porovnejte je s tou naší, svoje postřehy запиšte do naší cestovatelské knihy (ale nezapomeňte, že každá knihovna musí vycházet z jistých možností). Podstatné je, abyste si na papírek nechali dát razítko tamní knihovny jako potvrzení její návštěvy, vyřídít můžete také naše srdečné pozdravy knihovnicím. U nás razítko předložíte a my umístíme vlaječku s vaším jménem na mapu, na místo knihovny, kterou jste navštívili. Společně budeme sledovat, jak se naši čtenáři činí, jak se nám mapa zaplňuje. Hra bude probíhat až do jara příštího roku. V jejím závěru samozřejmě vyhodnotíme nejlepší dobyvatele, kteří budou odměněni.

Čtenáři doporučují čtenářům

Dávejte svoje tipy na přečtené knihy na naši facebookovou stránku (Městská knihovna Úpice), přidejte komentář – tedy vaše doporučení, proč stojí za to knihu přečíst, případně i fotografii obálky knihy. Vy ostatní se přidejte – lajkujte, komentujte, přidávejte další doporučení. Na konci prázdnin se pokusíme vybrat toho nejaktivnějšího čtenáře, jehož tipy sklídily největší ohlas. Čeká ho odměna.

Zároveň jsme zřídily přímo v půjčovně místo, kde můžete své knižní tipy sdílet s ostatními čtenáři a doporučit je – v klasické papírové podobě. Taková naše zeď čtenářských doporučení.

Klub stolních her

Pondělí 10. července a 7. srpna od 17 do 20 hodin. Zveme vás do klubu stolních her – přijďte si o prázdninách zahrát různé hry pro děti i dospělé



Nové knihy

KNIHY PRO DOSPĚLÉ

Vondruška, Vlastimil:

Husitská epopej. V., 1450-1460 – za časů Ladislava Pohrobka

Pátá část sedmidílné sagy pokračuje ve vyprávění o událostech slavné i pohnuté doby 15. století v Českém království.

Körnerová, Hana Marie:

Císařská vyhlídka

Po tragických událostech roku 1794 zůstává Hermína na panství ve východních Čechách. Věnuje se výchově dětí, vede přiměřený společenský život. Její sestra Stefanie se s manželem usazuje v blízkých Heřmanech.

Bauer, Jan: Smrt na Karlštejně

Na hradě Karlštejn se tajně schází panská opozice proti králi Václavu IV. Po jedné takové schůzce je v hradní studni nalezeno tělo člena královské rady. Šlo o nešťastnou náhodu, nebo o vraždu? Na to musí přijít pomocník královského sudího Jakub Protiva z Protivce a mnich Blasius.

Körnerová, Hana Marie:

Znamení jednorožce

Historie, dobrodružství, romantika, napětí. Román se odehrává v polovině osmnáctého

pokračování na následující straně

století ve Francii. Zavede nás na dvůr Ludvíka XV. i na ponurý strážní hrad, kde se v časech sedmileté války shromažďuje vojsko.

Vondruška, Vlastimil: Králův dluh

Další příběh z volného cyklu Hříšných lidí Království českého, kde v hlavní roli vyšetřovatele vystupuje královský prokurátor a správce hradu Bezděz Oldřich z Chlumu.

Harasimová, Markéta: Mrazivé hry

Román pro ženy s kriminální zápletkou vypráví příběh dvou sester, které musí řešit partnerské, pracovní i zdravotní problémy.

Ackerman, Diane: Úkryt v zoo:

skutečný příběh z válečné Varšavy

Skutečný příběh o záchraně tří stovek Židů za druhé světové války ve Varšavě.

Robb, J. D.: Smrtící sliby

Další záhadný případ poručíka newyorské policie Evy Dallasové, která tentokrát řeší podivné okolnosti vraždy své kolegyně.

Milton, Giles: Když Lenin přišel o mozek a Churchill obětoval ovci

Padesát historických bizarních zajímavostí ze světových dějin 20. století i období novověku.

De Blasi, Marlena: Večery v Umbrii

Výtečné jídlo, výborné víno, západ slunce nad umbrijskými kopci a obyčejný, ale přitom bohatý život místních žen...

Foye, Meghann: Moje mateřství: kdo říká, že musíte být těhotná, abyste šla na mateřskou dovolenou?

Kariéra a úspěch na straně jedné, rodina a děti na straně druhé. Pro někoho nesnadná volba. Příběh o štěstí, úspěchu, rodině a lásce.

Child, Lee: Večerní škola

Další z kriminálních thrillerů z Jackem Reacherem v hlavní roli. Kniha se vrací do minulosti, píše se rok 1996 a Jack musí rozklíčovat tajné a velké plány Saudů.

Harper, Jane: Sucho

Detektivní román odehrávající se v odlehlém australském městečku sužovaném suchem.

Lindberg, Hanna E.: Stockholm, přísně tajné

Napínavý příběh o honbě za uznáním a láskou v současném Stockholmu. Odehrává se v prostředí luxusních klubů, v atmosféře upadající slávy prestižních magazinů a klade čtenářům otázku: Komu vlastně můžeme věřit, hrajeme-li hru, ve které neplatí žádná pravidla?

Anselmo, Lisa:

Život v Paříži, můj splněný sen

Příběh pro každého, kdo si kdy připadal ztracený či zoufalý, ale nepřestal snít.

Moorjani, Anita: Co když je to nebe?:

jak jsem se zbavila omezujících přesvědčení a začala opravdu žít

Kniha volně navazuje na známý knižní bestseller Musela jsem zemřít.

Borstel, Johannes Hinrich von:

Bušení srdce se nezavírá: vše o našem nejdůležitějším orgánu

Aby nám srdce sloužilo co nejdéle. Zábavou, ale odborně nezpochybnitelnou formou nás autor provází taji a úskalím našeho zářného kardiovaskulárního systému.

Finlay, B. Brett: Doba jedová 6:

Špína, hygiena, imunita, alergie

Studie věnovaná výzkumu střevní mikrobioty, zásadní změny v pohledu na lidský imunitní systém, na ochranu proti nemocem a jejich léčbu.

Wohlleben, Peter: Tajný život stromů:

co cítí a jak komunikují: objevování fascinujícího světa

Nečekané skutečnosti v životě stromů: stromy mají paměť, předávají si informace, pociťují bolesti, dokonce mohou dostat úpal a časem se jim tvoří vrásky. Mnohé stromy, jako například duby, spolu navzájem komunikují prostřednictvím vonných látek.

Nagy Štolbová, Tereza:

Dcera padajícího listu: příběh o duši, která přežila díky lásce

Autorka místy až s brutální upřímností a citovou hloubkou líčí dětství dítěte, které opustila matka, ocitlo se v ústavu a poté v péči adoptivních rodičů.

Eason, Cassandra: Kameny pro zdraví

a pohodu: průvodce stovkou krystalů a jejich léčivou silou

100 léčivých krystalů, které vám pomohou vést zdravější život.

Lang, Hans-Joachim: Jména čísel: jak se podařilo identifikovat 86 obětí jednoho nacistického zločinu

Práce se snaží objasnit tajemství dosud neznámého nacistického zločinu a zjistit totožnost jeho obětí.

Škorpil, Miloš:

Modrá knížka o běhání a o životě

Neběhejte proto, abyste zlepšili svůj čas – běhejte proto, abyste zlepšili svůj život.

Parti, Rajiv: Po smrti se probudit:

moudrost lékaře, který se vrátil z posmrtné cesty

Autor líčí svou zkušenost s „životem po smrti“ a změny dosavadního životního stylu, které mu tento zážitek přinesl.

McNeill, Suzanne: Quiltování raz dva:

rychlé a jednoduché patchworkové projekty

Více než 30 originálních quiltů – přehozů, běhounů, závěsů – je zhotoveno rychlou technikou jediného švu.

Teege, Jennifer: Můj dědeček by mě poopravil: příběh vnučky Amona Götha, nacistického „řezníka“ ze Schindlerova seznamu

Vnučka nacistického válečného zločince Amona Götha zachycuje pohnuté životní osudy členů své rodiny. Zároveň se snaží vyrovnat s minulostí svého dědečka.



KNIHY PRO DĚTI A MLÁDEŽ

Kinney, Jeff: Deník malého poseroutky.

Všechna sláva...

„Román v obrázkách.“ Pokračování deníkových zápisků malého poseroutky Grega Heffleyho.

Wallace, Danny: Hamish a světokazi

Světokazi a jejich děsiví přátelé chtějí ovládnout svět! Jo, a nesnáší děti. Zvláště ty, které o nich vědí. Jako Hamish. Je vám jasné, co Hamishovi hrozí? A je vám jasné, co se stane, když Hamish nepřijde na to, jak na tyhle zloduchy vyzrát? Ne? No tak to si nechte vyprávět!

Pearson, Luke:

Hilda a troll: Hilda a půlnoční obr

Modrovlasá holčička Hilda žije se svou maminkou na samotě v domku na úpatí magické krajiny. Protože je chytrá a zvědavá, dokáže vidět to, co ostatní nevidí nebo vidět nechtějí – trolly, obry, trpaslíky... Vítejte ve světě severské mytologie, v dobrodružném světě dívenky Hildy.

Smolíková, Klára: Knihožrouti: kam zmizela školní knihovna?

Aleš se Zorkou se pouštějí do dobrodružného pátrání přímo ve škole. Během prázdnin totiž beze stopy zmizela školní knihovna. Možná jim pomohou kamarádi knihožrouti.

Hunter, Erin:

Kočičí válečníci. Les plný tajemství

Klany divokých koček válečníků se mísí, z přátel se mohou přes noc stát nepřátelé. Ohnivous je odhodlán zjistit pravdu o smrti Rudocha, válečníka z Hromového klanu. Ale některá tajemství by měla zůstat navždy skryta.

Delahaye, Gilbert: Martinka. Krátké příběhy na cestu do postýlky

Šest krátkých dobrodružství s Martinkou – na dobrou noc a pro hezké sny.

Larsson, Åsa: Dech smrti

Čím dál víc lidí trpí nemocí s podivnými příznaky. Iris vymyslela, jak zjistit, kdo je černá čarodějnice, jenže její plán je životu nebezpečný.

Dairman, Tara: Hvězdy letní oblohy

Příběh Gladys pokračuje. Čekají ji prázdniny plné dobrot. Ale kdo ví, rodiče ji posílají na tábor a z redakce novin dostává úkol najít nejlahodnější hotdog v New Yorku.

Štíplová, Ljuba:
Tajemné příběhy Čtyřlístku: 1997
Komiksové příběhy známých přátel Čtyřlístku.

Kolb, Suza:
Čoko & Keks. Hlava plná neplech
Poníci Čoko a Keks se musí stěhovat. Zdá se, že na novém statku straší. Čoko tomu s pomocí ostatních čtyřnožců musí přijít na kloub.

McNeil, Gretchen:
Nejsem žádná potrhá holka
Bea vymyslí geniální vzorec na dokonalost, díky kterému se z outsiderů stanou školní hvězdy. Rozhodne se ho použít na sebe a stane se z ní potrhá, kouzelná, rozkošná Trixie - sen každého kluka. Jenže Trixie není tak dokonalá, jak se zdálo. Experiment dostává trhliny a Bea musí bojovat, aby si udržela své kamarády a zůstala sama sebou.

Zavřel, Štěpán: Zachráněný dědeček
Vyprávění o tom, co všechno podnikly děti, aby své dědečky a babičky dostaly z domova pro staříky, aby jim opět mohli vyprávět pohádky a příběhy.

Milan, Peter S.: Myšáci v akci
Vydejte se s myšáky Otíkem a Tomíkem za jejich dalším dobrodružstvím.

Morgan, Nicola:
Průvodce stresem pro náctileté
Autorka se snaží provést teenagery všemi stresovými situacemi, ve kterých se během dospívání ocitají. Dává jim pocit, že v tom nejsou sami.

Zanatta, Estelle: Učíme se... jak šít tašky
Kniha nabízí modely tašek jednoduché i složitě, všechny jsou vybavené podrobným návodem.

Schlegl-Kofler, Katharina:
Co nám říká pes?
V příručce se dozvíte, jak se psi mezi sebou dorozumívají, jak s námi „mluví“, a co byste měli vědět, abyste uměli se psem spolehlivě a bez nedorozumění vycházet.

Hofmann, Helga: Co nám říká kočka?
Kniha objasňuje, jak kočky komunikují mezi sebou, jak „mluví“ se svým člověkem a jak vy můžete přispět k tomu, aby vám kočky rozuměly.

Ita, Sam: Letadélka z papíru: 14 originálních modelů
Kniha obsahuje 14 originálních a novátorských modelů letadel.

Grün, Mareike: Razítkuj!: vyřezávání razítek pro začátečníky i profesionály: 300 předloh
Autorka vás krok za krokem seznamuje se vším, co je potřeba vědět o razítkách a věcech kolem nich, a provází vás při tvorbě vlastního motivu.

» MÍSTO PRO JONATHANA «

CÍRKVE, SPOLKY, SDRUŽENÍ, AKTIVITY

Tip na výlet:

Přes hrad za Toulavým baťohem do Havlovic

Havlovice, obecní úřad, most přes řeku Úpu – (modrá t. z.): Podhradí – rozcestí, zřícenina hradu Vízmburk – (žlutá t. z.; NS Po stopách erbu zlatého třmene): Potůčky, rozcestí Pod Kramflekem – (zelená t. z.): Šiškovna – (červená t. z.): rybník Jindra, Havlovice – U Mandle, rozcestí U Lipek – (modrá t. z.): sportovní areál TJ Sokol Havlovice (8 km)

Vydejte se s námi do Havlovic a poznejte tento krásný kout Kladského pomezí. Náš výlet vás provede malebnou obcí Havlovice, navštívíme zříceninu hradu Vízmburk, která byla doslova vykopána ze země, a výlet zakončíme ve všesportovním areálu na akci Den s Toulavým baťohem, který se uskuteční v rámci soutěže amatérského fotbalu HAPO.

Abychom si prohlédli alespoň část obce Havlovice, náš výlet začíná u obecního úřadu, odkud pokračuje kolem rodinného hostince Amerika a malého parčíku s fontánkou. Za hostincem se dáme vlevo přes most vedoucí přes řeku Úpu, která teče až do Babiččina údolí. Když na mostě zvedneme hlavu vzhůru, spatříme barokní hranolovou stavbu zvonice z 18. století, která stojí na skále nad obcí. Za mostem se dáme vpravo a po chvíli dojdeme až na Podhradí, odkud nás čeká výstup až do lesa k zřícenině hradu Vízmburk. V dřívějších dobách se jednalo o velmi mocný hrad. Sousedě ze Slezska i Lužice se ho natolik obávali, že ho raději od majitelů zakoupili a nechali zbořit.

Hrad byl zavalen troskami hlavní věže a tím pádem i zachován do dnešní doby. Při archeologickém výzkumu, kdy byl doslova „vykopán ze země“, se objevila jeho současná podoba. Ke hradu se váže i pověst o vízmburském pokladu, k němuž Antošku a jejího syna zavedla o Květné neděli jejich vlastní jalovička. Od zříceniny budeme následovat žlutou trasu, po které vede i část středověké naučné stezky s názvem Po stopách erbu zlatého třmene. Na rozcestí Pod Kramflekem stezku opustíme a pokračujeme po zelené trase. Po chvíli dojdeme k Šiškovně, staré chalupě, která mimo jiné kdysi sloužila i k sušení šišek. Od Šiškovny pokračujeme po červené kolem rybníku Jindra, mineme mandl a za mostem na rozcestí odbočíme vlevo na cestu, která nás dovede zpět k mostu, přes který jsme přecházeli na začátku výletu.

Určitě by ale byla škoda ho hned přejít a nepokračovat ještě pár metrů rovně směrem k základní škole, za kterou se ukrývá všesportovní areál Havlovice. Zde je možné vyzkoušet obří trampolínu, minigolfové hřiště, zahrát si ping-pong a další atrakce. V neděli 2. července se zde koná jubilejní 40. ročník fotbalového turnaje HAPO – havlovický pohár a v rámci něho zábavný Den s Toulavým baťohem. Těšit se můžete jako vždy na den plný her, soutěží a úžasné zábavy. V areálu se pobaví jak děti, tak dospělí. Na akci budou představeny i regionální produkty Kladského pomezí, které si můžete ochutnat, prohlédnout, vyzkoušet a v případě zájmu i zakoupit. A když akci nestihnete, nevádí, můžete si alespoň vyzvednout samolepku z naší cestovatelské hry Toulavý baťoh a vyřádit se na atrakcích.

Eva Uřešová, foto Jan Zális



Okénko úpických hasičů

Vážení občané města Úpice, máme tu další vydání Úpických novin, opět Vám přinášíme informace z dění v místním hasičském sboru.

V měsíci květnu bylo jistě nejdůležitějším milníkem avizované školení jednotky na poskytování neodkladné první pomoci s využitím automatizovaného externího defibrilátoru (AED). Školení vedené inspektory provozu zdravotnické záchranné služby proběhlo v hasičské zbrojnici ve dnech 26. – 27. května. Společně s úpickými hasiči se školení zúčastnili i tři hasiči z Havlovic. Hasiči při tomto školení trénovali hlavně resuscitaci – nepřímou srdeční masáž, dýchání z úst do úst, dýchání za pomoci resuscitační roušky a ambuvaku. Hasiči se naučili ovládat a používat AED. Tímto úspěšným školením byla naše jednotka zařazena do systému pro záchrannou službu a odtud bude vyjíždět na její žádosti k záchraně pacientů v našem blízkém okolí.

Do systému First responderů se může zařadit i obyčejný občan. A jak na to? Stačí projít certifikovaným školením záchranné služby a splnit několik podmínek stanovených záchrannou službou. Více informací o tomto systému naleznete na <https://fr.zzskhk.cz>

pokračování na následující straně

Na přelomu května a června se konal veletrh Pyros na brněnském výstavišti, na který ve volném čase vyrazilo pár jednotlivců z naší jednotky. Jedná se o specializovaný



veletrh určený především odborníkům z oblasti požární ochrany, činností integrovaného záchranného systému, ochrany zdraví, života a majetku. Veletrh má dlouholetou tradici, první ročník se konal již v roce 1972. Na tomto veletrhu se hasiči mohli seznámit s novými technologiemi a novinkami ze světa hasičské techniky, novými vozidly vyráběnými pro dotační tituly apod.

Výjezdy jednotky za měsíc květen

K událostem vyjíždí úpická jednotka na žádost krajského operačního střediska hasičského záchranného sboru, na které se občan dovolá prostřednictvím tísňových linek 150 nebo 112, nebo na žádost starosty obce. Nově vyjedeme i na žádost operačního střediska ZZS KHK.

ZÁCHRANA OSOB

čtvrtek 4. 5. 2017 / čas 15:59

V tento den byla vyslána výzva First responderům k náhlé zástavě oběhu v ulici Pod Skalkou v Úpici. Několik členů úpické jednotky, zařazených v tomto systému, neváhalo a vyjelo na pomoc. Na místě zahájili hasiči resuscitaci i s použitím automatizovaného externího defibrilátoru. Po příjezdu záchranné služby předali pacienta záchranářům, aby pokračovali v oživování.

DOPRAVNÍ NEHODA

čtvrtek 18. 5. 2017 / čas 12:28

Vyjela jednotka společně s kolegy z PS Trutnov k dopravní nehodě osobního automobilu a dodávky do Radče. Střet si vyžádal dvě zraněné osoby, které si odvezla ZZS Trutnov.

POŽÁR

úterý 30. 5. 2017 / čas 23:56

Úpičtí hasiči společně s hasiči z Batňovic, Velkých Svatoňovic a s HZS PS Trutnov vyjeli k nahlášenému požáru domu do Velkých Svatoňovic. Na místě bylo průzkumem zjištěno, že se jedná o požár v mezistropním prostoru. Hasiči část mezistropu rozebrali a požár zlikvidovali. Místní jednotka zůstala na místě na dohlídku po dobu čtyř hodin, ostatní jednotky se vrátily zpět na své základny.

Radek Strachota

Po stopách loupežníka Lotranda do Jestřebích hor

V sobotu 10. června se konal 22. ročník akce pro děti pořádané turistickým oddílem mládeže (TOM) KČT Úpice. Na startu v Malých Svatoňovicích přivítal děti sám Lotrando. Děti pak za doprovodu dospělých vyrazily na cestu plnou úkolů. Cestou na Jestřebí boudu je čekaly pohádkové postavy jako čert, čarodějnice, pohádková babička, divoženky, princezny... a samozřejmě Lotrandovi pacholci. Ti všichni měli připravený nějaký úkol a po jeho splnění dostaly děti sladkou odměnu. U malíře malovaly Lotranda a jejich výkresy byly v cíli vyhodnoceny, tři nejlepší odměněny čokoládovou medailí. Zde také každý obdržel diplom podepsaný Lotrandem a další sladkou odměnu. Odpoledne pak byl pro všechny připraven program šermíři z Červeného Kostelce s názvem „Jak se Lotrando stal loupežníkem“. Program trochu ztížil vydatný déšť, ale po několika minutách opět vysvitlo slunko. Akce se účastnilo 42 dětí a doprovod dospělých.

Tuto akci nám pomohly zajistit členky úpických ochotníků, za což bych jim rád velmi poděkoval. Tak jako všechny naše akce i tato se mohla konat díky podpoře města Úpice. Poděkování také patří vedoucí oddílu mládeže Miluši Dubnové, která zajistila celou organizační část akce, a také dětem z oddílu mládeže.

Vořechovský Miroslav, předseda KČT Úpice



Muzeum Chalupění v Radči

zve malé, mladé, starší i seniory na návštěvu. Ve dvou bývalých kravínech od roku 2002 budujeme historické muzeum zemědělství, řemesel, prádelnictví, hraček a dalších expozic dokumentujících život našich předků převážně z podkrkonošského regionu.

Můžete si prohlédnout výstavu dobových kočárků a panenek a prvorepublikových módních doplňků, ale také papírové betlémy. Na tzv. „Tajů plné půdě“ si každý najde něco, co je blízké



jeho srdíčku, ať už se jedná o vybavení domácnosti nebo sportovní potřeby jako lyže s vázáním „Kandahár“, saně, brusle „šlajfky“, vybavení fotografické komory, vinylové desky a gramofony, staré černobílé televize, kalkulačku Nisu a psací stroje „Consul“, v ševcovské dílně pravé „floký“, retro časopisy, knihy a třeba těžkou krejčovskou žehličku a knihu stříhů.

Návštěvníci si mohou historické předměty a zařízení nejen prohlédnout, ale i zažít v provozu mlátičku, lis na slámu, čističku obilí – tzv. „fofr“ nebo šrotovník na obilí a shrnovací pásy na hnůj.

V současné době probíhá rekonstrukce druhého objektu kravína, kde budeme postupně vystavovat další exponáty. Doba prohlídky je asi 2 hodiny.

Muzeum je otevřené denně kromě pondělí od 10–17 hod.

Srdečně se na Vás těšíme.

Za spolek Chalupění L. Krejcarová

Chceš pomoci Jestřebí boudě?

Klub českých turistů Úpice přivítá pomoc při zajištění provozu Jestřebí boudy o víkendech pro turistickou veřejnost. Pokud bys chtěl(a) zkusit obsluhovat, nebo něco dobrého uvařit pod vedením zkušených (amatérských) kuchařů, můžeš se přihlásit na e-mailu ktupice@jestrebibouda.cz, nebo u služby přímo na Jestřebí boudě. Tato aktivita není honorována a je na bázi dobrovolné práce pro veřejnost a zisk z prodeje je vrácen na údržbu Jestřebí boudy.

Na případné zájemce se těší výbor KČT Úpice

> Z DRUHÉ KAPSY SPORT

Republikové přebory ve všestrannosti v Praze

Druhý červnový víkend (od 9. 6. do 11. 6. 2017) se konal v Praze v srdci sokolstva – Tyršově domě, republikový přebor ve všestrannosti staršího žactva, dorostu a dospělých. Z naší tělocvičné jednoty TJ Sokol Úpice se na republikové finále svými výsledky v župních kolech probjoval Luštinec Filip v kategorii dorostu a na poslední chvíli i starší žák Píša Matěj. Republikový přebor probíhá vždy ve dvou dnech. V sobotu dopoledne byly závody v atletice (sprint, skok daleký, hod či vrh, dlouhý běh). Odpoledne potom byly na programu závody ve sportovní gymnastice (hradza, kruhy, bradla, přeskok a prostná) a ve šplhu na laně. V neděli dopoledne potom proběhla poslední disciplína, a to plavání (50 m a 100 m).

A jak se našim svěřencům dařilo? Matěj Píša vybojoval ve starším žactvu v atletice 6. místo, ve sportovní gymnastice 11. místo, ve šplhu 10. místo a v plavání 12. místo. Po sečtení všech 11 disciplín z toho nakonec bylo 11. místo ve všestrannosti. Filip Luštinec vybojoval v kategorii dorostu v atletice 3. místo, ve sportovní gymnastice 9. místo, ve šplhu 10. místo a v plavání 2. místo. Po sečtení všech 11 disciplín z toho nakonec bylo skvělé 5. místo ve všestrannosti. Trenér a doprovod v jedné osobě byl s výsledky velmi spokojen a doufáme, že kluci během roku ještě máknou a příští rok se pokusí posunout v pořadí o nějaké to místo výše.

Za TJ Sokol Úpice Ing. Martin Just

Dlouho očekávaný úspěch

Finále letošního ročníku v Zálesáckém závodě zdatnosti se konalo v Radíkově u Olomouce v termínu 19. 5. – 21. 5. 2017. Z naší tělocvičné jednoty Sokol Úpice se díky rozšířené nominaci probjovala na republikové finále 2 žakovské družstva a jedno družstvo dorostu. Družstva byla ve složení: žakovské družstvo I – Justová Adéla, Mesnerová Eliška, Vylíčilová Viktorie a náhradnice Machová Eliška, žakovské družstvo II potom ve složení Zajacová Marina, Mesnerová Kateřina a Šitina Vojtěch. V kategorii dorostu naši jednotu reprezentovala hlídka ve složení Zajac Mikoš, Luštinec Filip, Šitina Bohumil a náhradník Píša Matěj.



Zálesácký závod zdatnosti se skládá z běhu v terénu, kde se plní na jednotlivých stanovištích disciplíny z pobytu v přírodě. Výčet disciplín je opravdu pestrý. Jsou to: překonávání přírodních překážek, poznávání bylin, stromů, mečů a kapradin, hub, mapových značek, zvířat, Morseovy abecedy, štipání a řezání dřeva, hody na svislý a vodorovný cíl, šplh na laně, odhad vzdálenosti, práce s mapou a busolou, testy z historie Sokola a zdravotní, rozdělování ohně a přepalování provázku a KPR. Všechny výsledky na stanovištích se přepočítávají na čas, který se připočítá k času běžeckému.

A jak to všechno pro naše hlídky dopadlo? Hlídka dorostu obsadila ve své kategorii 13. místo. V kategorii žactva obsadilo družstvo II – 17. místo. Největšího úspěchu po více jak deseti letech dosáhla hlídka žactva I – ve složení Justová Adéla, Mesnerová Eliška a Vylíčilová Viktorie, vybojovala senzační 2. místo v konkurenci 24 hlídek z celé České republiky. Závodníkům blahopřejeme a pevně věříme, že budou mít ještě motivaci pro další roky, aby mohli posunout výsledkovou hranici ještě o stupínek výše.

Za TJ Sokol Úpice Ing. Martin Just

23. MČR družstev UŠO kategorie A, D a Elite

Trutnovská 40 má vytoužený titul Mistra ČR

V Králíkách u Nového Bydžova se ve dnech 27. a 28. května uskutečnil první ze dvou mistrovských víkendů. V místním kulturním domě se odehrálo Mistrovství České republiky družstev v kategoriích Elite, A a D.

Nejnižší vypsaná mistrovská kategorie nese označení D a je vrcholem pro týmy ze čtvrtých a pátých ligových úrovní. V této kategorii nás reprezentovala dvě družstva, jmenovitě vítězové D lig západ a východ Lions Jičín a Darts Brothers Červený Kostelec. Oběma týmům se podařilo projít sítím základních skupin, Kostelec svoji dokonce vyhrál, čímž se katapultoval přímo do osmifinále. Předkolo play off zvládl i Jičín, který v něm vyprovodil Paliva Holýšov 5:1. Osmifinálové duely ale další štěstí nepřinesly. Blíže čtvrtfinále měl Kostelec, který prohrál nejtěsnějším rozdílem 4:5 s nakonec bronzovými Hrášky Klatovy. To Jičín se s šampionátem rozloučil porážkou 2:5 od Surikat z Těchovic.

Ani „áčkové“ Mistrovství vavříny pro naši oblast nepřineslo, když osamělé trutnovské Kobry skončily hned ve skupině. Přitom turnaj rozehrály velmi slibně, když z prvních třech zápasů braly plný bodový zisk. Následovaly ale dvě těsné prohry 4:6, které je v tabulce odsoudily k první nepostupové pozici. I přes smolné vystoupení na Mistrovství je hráče s vyšitou Kobrou na zádech za letošní sezónu třeba pochválit. Krůček jim totiž chyběl i v kraji, kde skončili druzí, a to jen o skóre ze vzájemných zápasů s extraligovým favoritem Truhles Hradec Králové. Výbornými výkony v této nejvyšší krajské soutěži si vysloužili nominaci právě na český šampionát, kam se marně snažili probjoovat od roku 2013.

pokračování na následující straně

Top soutěží celého dvouvíkendového šampionátu je tradičně kategorie Elite, do které se probíjela nejlepší osmička základní části nejvyšší soutěže republiky Superligy. A mezi touto skvadrou nechyběl obhájce loňského stříbra tým 40+ Trutnov. Mistrovství se v této kategorii hrálo oboustranným K.O. systémem (pavoukem), tedy ze soutěže byl vyřazen tým, který prohrál ve dvou zápasech. A protože trutnovští prohráli pouze jednou, je zřejmé, kdo že se to stal Mistrem České republiky 2017 – ano, jsou jimi hráči trutnovské čtyřicítky. Ti přehráli postupně Scorpiony Plzeň 10:5, Maséry Hradec Králové 10:5 a v souboji o finále i největšího rivala a loňského Mistra Trosky Litomyšl 10:8. Až ve finále, kam se jim z levé strany vrátila Litomyšl, přišlo lehké zaváhání, když první duel skončil těsně 9:10 po prodloužení v neprospěch Trutnova, čímž došlo ke srovnání počtu porážek obou finalistů. Trutnovské těsná prohra nikterak nerozhodila a své protivníky v následném rozhodujícím střetnutí převládali poměrně jednoznačným výsledkem 10:4. Po loňském stříbru a předloňském bronzu je to pro Trutnov třetí medaile v řadě a především kompletace sbírky cenných kovů. Sever Královéhradeckého kraje má tedy aktuálně nejlepší tým v zemi - 40+ Trutnov!

Výtah z výsledků jednotlivých soutěží

* týmy reprezentující naši severní oblast Královéhradecká jsou vyznačeny tučně

MČR DRUŽSTEV

KATEGORIE ELITE - SUPERLIGA

1. **40+ Trutnov** (sestava na MČR: Josef Dlab, Pavel Drtil, Jiří Holík, Pavel Kadrmas, Robert Kuric, Martin Popelka, Karel Sedláček)
2. Trosky Litomyšl
3. Maséři Hradec Králové
4. Mustang bar Brno

MČR DRUŽSTEV KATEGORIE A

1. Black Panthers Vsetín
2. Fofr Duchcov
3. Hornets Adamov
3. Zákeřníci DC Praha
17. **Kobry Trutnov**

MČR DRUŽSTEV KATEGORIE D

1. Pevná ruka Stod
2. Hrozen Ploskovice Z
3. AC Star Arena Chodov
3. Hrášci Klatovy
9. **Darts Brothers Červený Kostelec**
9. **Lions Jičín**

O. Vylíčil

POZVÁNKY K SOUSEDŮM:

63. mezinárodní folklorní festival roztančí Červený Kostelec (16. – 20. srpna 2017)

63. ročník mezinárodního folklorního festivalu se nezadržitelně blíží. 16. – 20. srpna můžeme v Červeném Kostelci opět přivítat folklorní špičku z celého světa a dosyta si užít krásného folklóru a tance.

Festivalové brány se otevrou slavnostním zahájením, které proběhne tradičně ve středu 16. srpna od 18:00. Na pódiu se představí zástupci folklorních souborů, vzácní hosté a také domácí červenokostelecká Cimbállovka. Vrcholem večera bude koncert fenomenální a legendární ostravské hudební skupiny Buty. Těšit se můžeme i na unikátní projekt obou kapel, při kterém zahrají společně dvě vybrané skladby. Tato událost se zřejmě již nikdy na jiném pódiu opakovat nebude.

První rozmanitá taneční přehlídka proběhne ve čtvrtek 17. srpna od 18:00. Od 19:00 se diváci mohou těšit na folklorní muzikál „Hajdalácký folklorníček“ v podání známého pražského souboru Rosénka, který se odehraje v Divadle J. K. Tyla. Čtvrteční program bude tedy probíhat souběžně v přírodním areálu i v Divadle J. K. Tyla.

V pátek 18. srpna se můžeme od ranních hodin těšit na řemeslný jarmark a dílny. V odpoledních hodinách červenokostelecké obyvatele překvapí taneční vystoupení v ulicích města a večerní program obohatí zahraniční soubory. Od 21:00 se můžeme těšit na další festivalové vyvrcholení. Pozvání přijal oblíbený VUS Ondráš, který k nám přiveze nádherné celovečerní představení s názvem „Příběh zbojníka“. Reprezentační tanečně-hudební pořad celého souboru zaměřený na divadelní příběh inspirovaný lidovými tradicemi, písněmi a tanci. Ucelený příběh je rozdělen do šesti obrazů odvíjejících osud ústřední postavy zbojníka.

Sobotu 19. srpna odstartujeme opět řemeslným jarmarkem, na který od 10:00 naváže mše svatá. Od 14:30 nás čeká pestrý program v přírodním areálu u Divadla J. K. Tyla, který vyvrcholí večerním galapředstavením.

Řemeslný jarmark a dílny zahájí i neděle 20. srpna. Poslední festivalový den nás čeká průvod ulicemi Červeného Kostelce a od 12:00 program v přírodním areálu.

Návštěvníkům festivalu se představí celkem 4 tuzemské a cca 11 zahraničních souborů. Těšit se můžete na soubor z Mexika, který k nám přiveze pravý mexický temperament. Exotickou kulturu a tradice nám přivezou soubory z Taiwanu, Indie a Kapverdských ostrovů. Na červenokosteleckých prknech dále vystoupí soubory z Gruzie, Makedonie a Litvy. V přírodním areálu po letech vystoupí také vlajkonosi z Itálie. Sousední Slovensko budou reprezentovat soubory z Žiliny, Popradu, Michalovců a Českou republiku zastoupí NS Břeclavan, pražská Rosénka, VUS Ondráš a domácí Hadáček.

Opět nezapomínáme ani na naše nejmenší. Společně s řemeslníky a trhovci přijede opět krásný, ručně poháněný dřevěný kolotoč a lukostřelba. V pátek a v sobotu se naše děti mohou zdarma vydovádět i v lanovém parku.

Závěrem nám dovozte, abychom vám popřáli nádhernou podívanou a spoustu zajímavých kulturních zážitků.

Tomáš Šimek a Petr Mědílek

Sezónní miniexpozice v domku Boženy Němcové: Končinské události

V prostorách domku Boženy Němcové máte jedinečnou možnost celé léto zhlédnout také novou expozici věnovanou událostem na Končinách, kde za druhé světové války byla ukryta vysílačka Libuše skupiny výsadkářů z Anglie v rámci Operace Silver A, a kterou gestapo 30. května 1942 odhalilo. Při té příležitosti uvěznili a později popravili 4 členy rodiny Burdychových a Františka Jirouška. Radista Jiří Potůček se prostřílel z obklíčení a unikl ještě tři dny.

Obci Bohdašín a osadě Končiny hrozilo kvůli ukrývání parašutisty Potůčka vypálení jako Lidicím a Ležákům. Tehdejší přednosta náhodského policejního úřadu Jan Chudoba znal hradeckého šéfa gestapa a možná na něj i leccos věděl, a tak ho přemlouval, ať obce ušetří, ať zavolá K. H. Frankovi. Argumentoval, že jiní lidé o ukrytém radiotelegrafistovi nevěděli, a nakonec uspěl. Zvrátit likvidaci dalších dvou obcí pomohly i velké mezinárodní protesty po vypálení Lidic a Ležáků.

Domek Boženy Němcové můžete navštívit od úterý do neděle vždy od 9:00 do 12:00 a od 13:00 do 16:00. Vstupné je symbolických 20 Kč dospělí, 10 Kč děti.

POJĎTE PRACOVAT PRO NEJVĚTŠÍHO ZAMĚSTNAVATELE TOHOTO REGIONU!

Výrobní závod Continental Automotive Czech Republic s.r.o.
Trutnov přijme kolegyně a kolegy na pozice:

SEŘIZOVAČ a OPERÁTOR DO VÝROBY

Na co se můžete těšit?

MZDA SEŘIZOVAČ AŽ 27.000 Kč

MZDA OPERÁTOR AŽ 21.000 Kč

DOPRAVA ZDARMA*

MOTIVAČNÍ BONUS AŽ 14.000 Kč

Program zaměstnaneckých výhod v hodnotě 5.400 Kč

Rodinný program 4.000 Kč

Příspěvek na stravování

Příspěvek na penzijní připojištění až 700 Kč

Týden dovolené navíc

A mnoho dalších výhod a benefitů

* platí pro svozové linky

Lubawka - Královec - Žaclěf - Lampertice - Bernartice - Zlatá Olešnice - Trutnov

Rudník - Hostinné - Chotěvice - Pilníkov - Trutnov

Červený Kostelec - Rtně v Podkrkonoší - Batňovice - Úpice - Trutnov



VOLEJTE ZDARMA 800 800 552

Pište na personalni.trutnov@continental-corporation.com

Více informací na www.continental-kariera.cz

54. číslo sborníku Rodným krajem

V polovině června vyšlo další, tentokrát již 54. číslo vlastivědného regionálního sborníku Rodným krajem. Nové číslo sborníku si můžete zakoupit (cena 30 Kč) ve všech obvyklých předprodejích v našem regionu (v Úpici v městském muzeu). Nové číslo opět přináší mnoho zajímavých článků o naší historii, osobnostech našeho regionu. Nově sborník také vychází v celobarevném provedení. Součástí tohoto vydání je navíc rejstřík, který obsahuje přehled všech článků od 1. do 50. ročníku vydání. Rejstřík je přikládán zdarma k tomuto vydání.



Koncert populárních melodií se skvělou Tatianou Skvortsovou

Sobota 5. srpna 2017 – Divadlo J. K. Tyla Červený Kostelec

Městské kulturní středisko vás zve do Divadla J. K. Tyla v sobotu 5. srpna 2017 od 19:00 hodin na koncert populárních melodií se skvělou Tatianou Skvortsovou a úžasnou houslistkou Sidonií Ilšnerovou za doprovodu tanečního orchestru Relax Band se zpěvačkou Michaelou Řehákovou a kapelníkem Janem Drejslem.

Tatiana SKVORTSOVA je sólistkou Státní filharmonie z ruského města Ivanovo a současně se věnuje i pedagogické práci v oblasti dětského zpěvu. V roce 2009 získala post laureáta 1. stupně v „Celostátní soutěži pěveckého mistrovství Ruské federace“.

Sidonie ILŠNEROVÁ je náhodská rodačka, která úspěšně vystudovala Konzervatoř v Pardubicích obor housle. V současné době se věnuje pedagogické činnosti a je koncertním mistrem skupiny houslí v Komorním orchestru Slávy Vorlové v Náchodě. Předprodej vstupenek v ceně 130 Kč v IC Červený Kostelec, IC Náchod, IC Hronov, IC Česká Skalice, IC Police nad Metují, IC Úpice a online na www.mksck.cz.

Nabízíme pronájem bytu 2+1

ve Rtyni v Podkrkonoší, který je ihned k dispozici.

Byt má samostatný vchod, sklep a zahrádku (s pergolou a krbem) přístupnou přímo z bytu. Cena pronájmu je 6 tis. Kč měsíčně (+ 2,5 tis. energie).

Bližší informace na tel. čísle 603 532 623.


**Hradec
Králové**
Český rozhlas



**Úpice
90.5 FM**

DOPolední HABADĚJ V NOVÉM
po-pá 9.00–12.00

UPOZORNĚNÍ Kino Mír začalo hrát i ve formátu 3D. To znamená, že ke sledování filmu jsou zapotřebí brýle. Jde o brýle pasivní a je možno je zakoupit před představením v kině. Cena brýlí je 20 Kč. Brýle vám zůstanou a budete je používat i na další 3D představení. Není ale zárukou, že vám naše brýle budou fungovat i v jiném kině, nebo že brýle, které jste si zakoupili v jiném kině, budou fungovat i u nás.

2. neděle 19.00 hodin

JÁ PADOUCH 3 2D

Největší světový padouch Gru a jeho žlutí mimoní pomocníci se vrací v novém dobrodružství. A budou čelit neméně rafinovanému zločinci jménem Baltazar Bratt. Naštěstí má Gru i další pomocnice – agentku Lucy Wilde a adoptovaný trojlístek uličnic: Margo, Edith a Agnes.

Vstupné: 130 Kč, 100 min., české znění, mládeži přístupný

4. úterý 19.00 hodin

TRPKÁ ÚRODA 2D

Silný příběh lásky, cti, vzpoury a přežití, inspirovaný jednou z nejvíce přehlížených tragédií 20. století. Vypráví osudy dvou mladých milenců, vtažených do pustošícího řádění Josefa Stalina a jeho genocidní politiky namířené proti Ukrajině ve třicátých letech minulého století.

Vstupné: 100 Kč, 104 min., české titulky, mládeži přístupný

5. středa 19.00 hodin

PIRÁTI Z KARIBIKU: SALAZAROVA POMSTA 3D

(PIRATES OF THE CARIBBEAN: SALAZAR'S REVENGE)

V dalším pokračování svých fantastických dobrodružství se kapitán Jack, ke kterému se šťěstěna opět jednou nemilosrdně obrátila zády, ocitá tvář v tvář bandě smrtících pirátských duchů pod vedením strašlivého kapitána Salazara.

Vstupné: 130 Kč, 129 min., české znění, mládeži přístupný

7. pátek 19.00 hodin

SPIDER-MAN: HOMECOMING 2D

Peter, nadšený ze svých zážitků s Avengers, se vrací domů, kde žije se svou tetou, a pod bedlivým dohledem svého nového učitele se snaží vrátit ke svému běžnému životu - což mu komplikuje touha dokázat, že by Spider-Man mohl konat mnohem větší skutky, než kterých se zatím odvážil. Ale když se objevuje nový padouch, ocitá se v ohrožení vše, co je pro Petera skutečně důležité

Vstupné: 130 Kč, 120 min., české znění, mládeži přístupný

9. neděle 19.00 hodin

SPIDER-MAN: HOMECOMING 3D

Vstupné: 150 Kč, 120 min., české znění, mládeži přístupný

11. úterý 20.00 hodin

V UTAJENÍ 2D

Špičková agentka americké CIA je po nevydařené akci přerazena do londýnského kanceláře. Po dlouhém čase ji kontaktují bývalí nadřízení, protože se dozvěděli o zvýšené aktivitě v prostředí radikálních militantních skupin. Alici se podaří lokalizovat hlavního podezřelého, ale během jeho výslechu přijde na to, že ji někdo podvedl a ven unikly přísně tajné informace. Najednou se ona sama ocitá v ohrožení a musí udělat vše proto, aby zabránila připravovanému útoku na Londýn. Závod s časem začíná...

Vstupné: 120 Kč, 98 min., české titulky, pro mládež do 15 let nevhodný

12. středa 19.00 hodin

SMRTIHLAV 2D

Není to jen malý český příběh. Je to velký příběh druhé světové války. Do českých kin se chystá další zahraniční film s účastí hollywoodských hvězd, který se věnuje atentátu na Reinharda Heydricha. Film vznikl na základě oceňované knihy HHhH Francouze Laurenta Bineta, jejíž pojmenování znamená Himmlers Hirn heisst Heydrich, neboli Himmlerův mozek se jmenuje Heydrich.

Vstupné: 100 Kč, 119 min., české titulky, mládeži přístupný

14. pátek 19.00 hodin

MILOVNÍK PO PŘECHODU 2D

Držte si plavky, přichází... Odvážnou a svůdnou letní komedii zdobí sexbomby dvou generací. Mexická kráska Salma Hayek a sexuální symbol šedesátých let, legendární Raquel Welch. Hlavním hrdinou je ale zrezlý playboy za zenitem, jehož pokusy vrátit se po letech jako obávaný dobyvatel ženských srdcí a peněženek už ale vyvolává spíš rozpaky a úsměvy. A obě krasavice mu k tomu pěkně zatopí. Klofnout bohatou starší dámou, nechat se vyživovat a vést sladký život. To by bylo něco.

Vstupné: 110 Kč, 115 min., české titulky, mládeži přístupný

16. neděle 19.00 hodin

JÁ PADOUCH 3 3D

Největší světový padouch Gru a jeho žlutí mimoní pomocníci se vrací v novém dobrodružství. A budou čelit neméně rafinovanému zločinci jménem Baltazar Bratt. Naštěstí má Gru i další pomocnice – agentku Lucy Wilde a adoptovaný trojlístek uličnic: Margo, Edith a Agnes.

Vstupné: 150 Kč, 100 min., české znění, mládeži přístupný

18. úterý 19.00 hodin

VÁLKA O PLANETU OPIC 3D

Za svobodu, za rodinu, za planetu. Válka o planetu opic začíná dva roky po událostech předchozího snímku Úsvit planety opic. Z inteligentního šimpanze Caesara se stal nepochybnitelný vůdce rozrůstajícího se společenství opic, a když se s ním nyní setkáváme, je mu okolnostmi nucena nová role válečného generála. Situace opičích klanů vedeného Caesarem je totiž katastrofální. Jejich skupina ustoupila do lesů, kde se často utkávají v bitvách s lidskou armádou, vedenou nelítostným plukovníkem.

Vstupné: 150 Kč, 120 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

19. středa 19.00 hodin

VÁLKA O PLANETU OPIC 2D

Vstupné: 130 Kč, 120 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

21. pátek 19.00 hodin

ŽIVOT ZA ŽIVOT 2D

Vše začíná v noci, tři mladí surfaři na bouřlivém moři. O několik hodin později, po cestě domů, dochází k nehodě. Vše je zcela závislé na životě v nemocnici v Le Havre, Simonova existence je jenom iluzí. Mezitím v Paříži čeká žena na transplantaci orgánu, který jí dá nový život...

Vstupné: 100 Kč, 103 min., české titulky, mládeži přístupný

23. neděle 19.00 hodin

LETÍME 2D

Velkolepé ptáčí dobrodružství o vrbacovi, který žije jako čáp, a se svými svéráznými kamarády sovou Olgou a papouškem Kikim se vydává na let do Afriky. Letíme! je zábavný a chvílemi dojemný dobrodružný animák pro ornitology i pro celou rodinu.

Vstupné: 110 Kč, 84 min., české znění, mládeži přístupný

25. úterý 19.00 hodin

DUNKERK 2D

Očekávané válečné drama vizionáře Christophera Nolana vychází z události evakuace obklíčených francouzských, britských a belgických vojáků z pláže severofrancouzského Dunkerku na jaře 1940. Ve filmu se objeví herecké hvězdy Tom Hardy, Cillian Murphy či Kenneth Branagh.

Vstupné: 120 Kč, 107 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

26. středa 19.00 hodin

OKLAMANÝ 2D

Za zdi izolované dívčí školy zuří americká občanská válka, ale její studentky a učitelky probíhající konflikt neberou na vědomí. Dokud nezaklepe na jejich dveře. Těžce zraněného nepřátelského důstojníka se ujmou v aktu křesťanského milosrdenství, aby ho, hned jak se trochu postaví na nohy, vydaly „svým“ vojákům jako válečného zajatce. Jenže vše se neodehrává podle jejich scénáře.

Vstupné: 110 Kč, 120 min., české titulky, pro mládež do 12 let nevhodný

srpen 2017

1. úterý		
SRDEČNĚ VÁS VÍTÁME		2D
2. středa		
BABY DRIVER		2D
4. pátek		
TEMNÁ VĚŽ		2D
6. neděle		
KŘIŽÁČEK		2D
8. úterý		
VALERIÁN A MĚSTO TISÍCE PLANET		3D
9. středa		
VALERIÁN A MĚSTO TISÍCE PLANET		2D
13. neděle		
MAXINOŽKA		2D
15. úterý		
DVOJITÝ MILENEC		2D
17. čtvrtek, 18. pátek, 19. sobota		
PO STRNIŠTI BOS		2D
20. neděle		
EMOJI VE FILMU		3D
22. úterý		
PĚKNĚ BLBĚ		2D
25. pátek		
BARRY SEAL: NEBESKÝ GAUNER		2D
27. neděle		
VELKÁ OŘÍŠKOVÁ LOUPEŽ 2		2D
30. středa		
PO STRNIŠTI BOS		

»» KALENDÁŘ ««



1.–31. 7.		Josef Vik – výstava Muzeum Úpice
2. 7.	NE	Život na kosmické stanici – přednáška Milana Halouska Hvězdárna Úpice, přednáškový sál, od 10 hodin
3.–7. 7.	PO–PÁ	Příměstský letní tábor školní družiny ZŠ Úpice-Lány
10. 7.	PO	Klub deskových her Městská knihovna, Úpice, 17–20.00 hodin
11. 7.	ÚT	Dášeňka – klub dětských čtenářů Knihovna Úpice, pěší výlet, od 8.30 hod.
13.–23. 7.	ČT–NE	Letní tábor se znakovkou Nové Město nad Metují, pořadatel: ZŠ Úpice-Lány
22. 7.	ČT	Výtvarná dílna Knihovna Úpice, od 9 hodin
7. 8.	PO	Klub deskových her Městská knihovna, Úpice, 17–20.00 hodin
22. 8.	ÚT	Turnaj ve skládání puzzle Knihovna Úpice, od 9 hodin



KOMINICTVÍ

- KOMPLETNÍ KOMINICKÉ PRÁCE
- komínové systémy - vložkování komínů
- třívrstvé komíny - frézování - revize

Petr Luňák
Lánská 327, 549 41 Červený Kostelec
IČ: 018 92 142

777 055 942
e-mail: mont.kom@seznam.cz
www.kominictvi-lunak.cz

Koupím staré a starožitné obrazy, lustry, hodiny, náramkové a kapesní hodinky, fotoaparáty, housle, pивní lahve, auta na kabel, knihy, pohledy, mince, bankovky, odznaky, šavle, bodáky, sklo, porcelán a jiné. Poradenství, OCENĚNÍ i návštěva je ZDARMA, platba hotově. Tel.: 605254511 p. Hrneček POZOR - Platí stále! Vyklizení i celé pozůstalosti.

VELKOOBCHOD

tel. 499 881 190
mobil 603 513 450

VETIM

1. 7. 0.

KOUPELNOVÉ STUDIO



GRAFICKÉ 3D NÁVRHY
KOUPELN

Zákopanka 765
Úpice

www.vetim.cz

tel. 499 781 024
mobil 603 891 096

Vše pro Vaší koupelnu naleznete pod jednou střechou.

Zednické a obkladačské práce + opravy

Josef Čáp, tel. 737 462 989, 602 380 709

Rychlá půjčka v hotovosti

Např. na 3 měsíce bez úroků

Volejte na 725 536 017

ÚPICKÉ NOVINY, 07–08/2017. Měsíčník.

Vydavatel: Město Úpice. IČO 00278386

Pod Městem 624, 542 32 Úpice

Kontakt: tel. 499 781 533, e-mail: upickenoviny@upice.cz

Datum vydání: 27. 6. 2017

Evidenční číslo: MK ČR E 22588.

Náklad: 550 výtisků. Cena 5 Kč.

Foto na titulní straně: archiv ÚN

Redakční rada: Jana Šimková, Věra Lelková, Šárka Bušínská,
Alena Metzlová, Jana Kadaníková

Sazba, zlom, grafická úprava a tisk: Tisk Ofset a.s. Úpice.
Otištěné názory nemusejí vždy vyjadřovat stanovisko redakce.

Redakční rada si vyhrazuje právo vybrat k otištění příspěvky
pisatelů podle potřeb ÚN a upravovat délku příspěvků.

Uzávěrka zářijového čísla je 15. srpna 2017.